

PHILIPS

PQ208, PQ207,
PQ206, PQ205,
PQ202

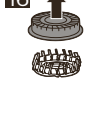
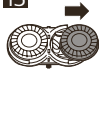
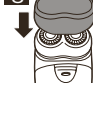
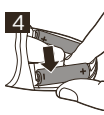


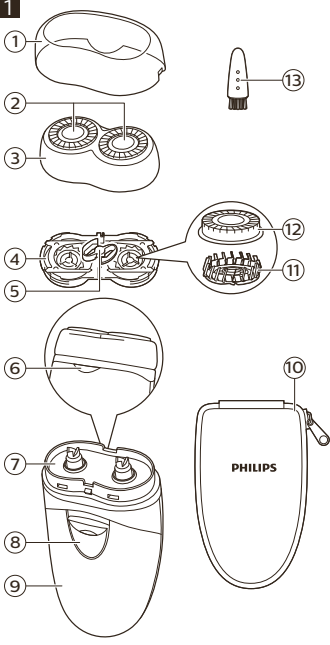
© 2019 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
3000.021.3839.1 (6/3/2019)



>75 % recycled paper

>75 % papier recyclé



1

English

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description

- 1 Protection cap
- 2 Shaving heads
- 3 Shaving unit
- 4 Retaining frame
- 5 Central spring of retaining frame
- 6 Release button
- 7 Hair chamber
- 8 On/off slide
- 9 Battery compartment cover
- 10 Pouch (PQ208 only)
- 11 Cutter
- 12 Guard
- 13 Cleaning brush

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Warning

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.

Caution

- This appliance is not washable. Never immerse the appliance in water and do not rinse it under the tap (Fig. 2).
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- Use and store the appliance at a temperature between 15°C and 35°C.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
- Do not expose the appliance to direct sunlight.
- Only operate the appliance on 1.5V AA alkaline batteries.
- Do not mix different types of batteries or new and used batteries.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- Insert batteries with the + and - poles pointing in the right direction.
- Do not short-circuit the supply terminals of batteries.
- Remove batteries from the appliance if you are not going to use it for some time.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Preparing for use

Inserting the batteries

The appliance operates on two R6 AA 1.5-volt alkaline batteries. Preferably insert new Philips

alkaline batteries to get optimal shaving performance.

Make sure that your hands are dry when you insert the batteries.

- 1 Remove the cover of the battery compartment (Fig. 3).
- 2 Place two batteries in the battery compartment (Fig. 4).

Note: Make sure the + and - indications on the batteries match the indications in the battery compartment.

Note: The appliance does not work if the batteries have been inserted incorrectly.

- 3 Put the cover of the battery compartment back onto the appliance. First place the top part of the cover and then press down the bottom part until you hear a click (Fig. 5).

How to avoid damage due to battery leakage

- Do not expose the appliance to temperatures higher than 35 °C.
- Remove the batteries if you are not going to use the appliance for a month or more.
- Do not leave empty batteries in the appliance.

Shaving time

Two new Philips alkaline batteries offer a shaving time of 60 minutes.

Using the appliance

Switching the appliance on and off

- 1 Press the on/off slide to unlock it and push it upwards to switch on the shaver (Fig. 6).

Note: The on/off slide has an integrated switch lock to prevent accidental switching on of the shaver.

- 2 Push the on/off slide downwards to switch off the shaver.

Shaving

- 1 Remove the protection cap.
- 2 Switch on the shaver (see 'Switching the appliance on and off').
- 3 Move the shaving heads over your skin. Make both straight and circular movements (Fig. 7).
 - Shave on a dry face only. Do not use the shaver in combination with gel, foam or water.
 - Your skin may need 2 to 3 weeks to get accustomed to the new Philips shaving system.
- 4 Switch off the shaver.
- 5 Clean the appliance after use (see 'Cleaning and maintenance').
- 6 Put the protection cap on the shaving unit after use to prevent damage and to avoid dirt accumulation in the shaving heads (Fig. 22).

Cleaning and maintenance

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the shaver and its accessories.

Clean the shaver after every shave to guarantee better shaving performance.

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Clean the shaver after every shave to guarantee better shaving performance.

For the best cleaning result, we advise you to use Philips Cleaning Spray (HQ110). Ask your Philips dealer for information.

Note: Philips Shaving Head Cleaning Spray (HQ110) may not be available in all countries. Contact the Customer Care Centre in your country about the availability of this accessory

After every shave: shaving unit and hair chamber

- 1 Switch off the appliance.
- 2 Clean the top of the appliance with the cleaning brush supplied (Fig. 9).
- 3 Press the release button (Fig. 10).
- 4 To remove the shaving unit, pull it straight off the appliance.
- 5 Clean the inside of the shaving unit with the cleaning brush (Fig. 11).

- Clean the hair chamber with the cleaning brush (Fig. 12).
- Put the shaving unit back onto the shaver (Fig. 13).

Every two months: shaving heads

Preparation

- Switch off the appliance.
- Press the release button (Fig. 10).
- To remove the shaving unit, pull it straight off the appliance.

Remove the shaving heads

- Push the sides of the central spring towards each other and lift the retaining frame out of the shaving unit (Fig. 14).

- Slide the shaving heads out of the retaining frame (Fig. 15). Remove and clean one shaving head at a time. Each shaving head consists of a cutter and a guard.

Note: Do not clean more than one cutter and shaving guard at a time, they are all matching sets. If you accidentally put a cutter in the wrong shaving guard, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.

- Remove the guard from the cutter (Fig. 16).

Clean the cutter and the guard

- Clean the cutter with the cleaning brush. Brush carefully in the direction of the arrows (Fig. 17).
- Clean the guard with the cleaning brush (Fig. 18).

Install the shaving heads

- Put the cutter back into the guard (Fig. 19).
- Slide the shaving heads back into the retaining frame (Fig. 20).
- Put the retaining frame back into the shaving unit ('click') (Fig. 21).
- Put the shaving unit back onto the shaver (Fig. 13).

Storage

Keep the appliance dry.

Use and store the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.

- Switch off the appliance.
- Put the protection cap on the shaving unit after use to prevent damage and to avoid dirt accumulation in the shaving heads (Fig. 22).
- PQ208: Store the shaver in the pouch supplied.

Replacement

For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving heads every two years (Fig. 23). Replace damaged shaving heads immediately. Always replace the shaving heads with original Philips shaving heads ('Ordering accessories').

For instructions on how to remove the shaving heads, see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Every two months: shaving heads'.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.philips.com/parts-and-accessories or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

Available parts

The following accessories and spare parts are available:

- HQ4+ Philips shaving heads for China
- HQ56 Philips shaving heads for the rest of the world
- HQ110 Philips Cleaning Spray

Note: The availability of the accessories may differ by country.

Recycling

- Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.
- This product contains disposable batteries which shall not be disposed of with normal household waste.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Warranty and support

If you need information or support, please visit

www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Warranty restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international warranty because they are subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit

www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The shaver does not shave as well as it used to.	The shaving heads are dirty. You have not cleaned the shaver well enough or you have not cleaned it for a long time.	Clean the shaver thoroughly before you continue shaving (see 'Cleaning and maintenance').
	Long hairs obstruct the shaving heads.	Clean the cutters and guards with the cleaning brush supplied. See chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Every two months: shaving heads'.
	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving heads (see 'Replacement').
The shaver does not work when I push the on/off slide upwards.	The batteries are placed incorrectly.	Make sure the + and - indications on the batteries match the indications in the battery compartment.
	The batteries are empty.	Replace the batteries (see 'Preparing for use').
My skin is irritated after shaving.	Your skin needs time to get used to the Philips shaving system.	Skin irritation during the first 2-3 weeks of use is possible. After this period, the skin irritation usually disappears.
The rotation speed of the shaving heads is slower than usual.	Too much dirt has collected in the shaving heads.	Clean the shaving heads (see 'Cleaning and maintenance').
	The batteries are empty.	Replace the batteries (see 'Preparing for use').
The appliance makes a strange noise.	Too much dirt has collected in the shaving heads.	Clean the shaving heads. After cleaning, lubricate the central point on the inside of the guards with Philips Cleaning Spray (HQ110) (see 'Cleaning and maintenance').

Problem	Possible cause	Solution
	The shaving heads are damaged or aged or worn.	Replace the shaving heads (see 'Replacement').

Bahasa Indonesia

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Keterangan umum

- 1 Tutup pelindung
- 2 Kepala cukur
- 3 Unit pencukur
- 4 Bingkai penahan
- 5 Pegas tengah bingkai penahan
- 6 Tombol pelepas
- 7 Wadah rambut
- 8 Tombol geser on/off
- 9 Tutup wadah baterai
- 10 Kantung (khusus PQ208)
- 11 Mata pisau
- 12 Pelindung
- 13 Sikat pembersih

Informasi keselamatan penting

Baca informasi penting ini dengan saksama sebelum menggunakan alat dan aksesorinya, simpanlah untuk referensi di kemudian hari.

Aksesori yang disertakan dapat berbeda-beda, tergantung pada produk.

Peringatan

- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak minimal berusia 8 tahun ke atas dan orang dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengerti bahayanya. Anak-anak dilarang memainkan alat ini. Anak-anak tidak boleh membersihkan dan memelihara alat ini tanpa pengawasan.
- Selalu periksa alat sebelum Anda menggunakannya. Jangan gunakan alat jika telah rusak, karena dapat menyebabkan cedera. Selalu ganti komponen yang rusak dengan yang asli.

Perhatian

- Alat ini tidak dapat dicuci. Jangan sekali-kali merendam alat di dalam air atau membilasnya di bawah keran (Gbr. 2).
- Hanya gunakan alat ini untuk keperluan yang dimaksud di petunjuk pengguna.
- Untuk alasan higienis, alat sebaiknya hanya digunakan oleh satu orang saja.
- Jangan sekali-kali menggunakan udara bertekanan, sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti bensin atau aseton untuk membersihkan alat.
- Gunakan alat hanya dengan baterai alkaline AA 1,5 V.
- Gunakan dan simpan alat pada suhu antara 15°C dan 35°C.
- Jangan biarkan alat terkena sinar matahari langsung.
- Keluarkan baterai dari alat jika Anda tidak akan menggunakannya untuk waktu yang cukup lama.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

Menyiapkan penggunaan

Memasukkan baterai

Alat dioperasikan dengan dua baterai alkaline R6 AA 1,5 volt. Akan lebih baik menggunakan baterai alkaline Philips baru untuk mendapatkan hasil pencukuran yang optimal.

Pastikan tangan Anda kering ketika memasukkan baterai.

- 1 Lepaskan tutup wadah (Gbr. 3) baterai.
- 2 Masukkan dua baterai ke dalam wadah (Gbr. 4) baterai.

Catatan: Pastikan kutub + dan - pada baterai sesuai dengan tanda dalam wadah baterai.

Catatan: Alat tidak akan dapat dihidupkan jika posisi baterai salah.

- 3 Pasang kembali tutup wadah baterai pada alat. Pasang bagian atas penutup terlebih dahulu, lalu tekan bagian bawahnya sampai terdengar bunyi klik (Gbr. 5).

Cara menghindari kerusakan karena baterai bocor

- Jangan sampai alat berada pada suhu di atas 35 °C.
- Keluarkan baterai jika Anda tidak akan menggunakan alat selama satu bulan atau lebih.
- Jangan meninggalkan baterai kosong di dalam alat.

Waktu pencukuran

Dua buah baterai alkaline Philips baru dapat digunakan untuk bercukur selama 60 menit.

Menggunakan alat

Menghidupkan dan mematikan alat

- 1 Tekan geseran on/off untuk membuka penguncian dan geser ke atas untuk menghidupkan alat cukur (Gbr. 6).

Catatan: Geseran on/off memiliki pengunci yang terpadu guna mencegah alat cukur dihidupkan secara tidak sengaja.

- 2 Sorong tombol on/off ke bawah untuk mematikan alat cukur.
- 1 Lepaskan tutup pelindung.
- 2 Hidupkan alat cukur (lihat 'Menghidupkan dan mematikan alat').
- 3 Gerakkan kepala cukur pada kulit Anda. Lakukan gerakan (Gbr. 7) lurus maupun melingkar.
 - Bercukurlah hanya pada permukaan wajah yang kering. Jangan menggunakan alat cukur bersamaan dengan penggunaan gel, busa, atau air.
 - Kulit Anda mungkin butuh 2 hingga 3 minggu untuk terbiasa dengan sistem pencukur Philips yang baru.
- 4 Matikan alat cukur.
- 5 Bersihkan alat setelah selesai digunakan.
- 6 Pasang tutup pelindung pada unit alat cukur setelah digunakan untuk mencegah kerusakan dan menghindari kotoran menumpuk pada kepala (Gbr. 22) cukur.

Pembersihan dan perawatan

Jangan sekali-kali menggunakan sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti minyak tanah atau aseton untuk membersihkan alat cukur dan aksesorinya.

Bersihkan alat cukur setelah setiap kali mencukur guna menjamin performa pencukuran lebih baik.

Jangan sekali-kali menggunakan sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti bensin atau aseton untuk membersihkan alat.

Bersihkan alat cukur setelah setiap kali mencukur guna menjamin performa pencukuran lebih baik. Untuk hasil pembersihan terbaik, kami sarankan Anda menggunakan Philips Cleaning Spray (HQ110).

Hubungi dealer Philips Anda untuk mendapatkan informasi.

Catatan: Philips Cleaning Spray untuk Kepala Cukur (HQ110) mungkin tidak tersedia di semua negara. Hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda untuk menanyakan ketersediaan aksesoris ini.

Setelah selesai mencukur: unit pencukur dan wadah rambut

- 1 Matikan alat.
- 2 Bersihkan bagian atas alat dengan sikat pembersih yang disertakan (Gbr. 9).
- 3 Tekan tombol (Gbr. 10) pelepas.
- 4 Untuk melepaskan unit cukur, tarik lurus sampai terlepas dari alat.
- 5 Bersihkan bagian dalam unit pencukur dengan sikat (Gbr. 11) pembersih.
- 6 Bersihkan wadah rambut dengan sikat (Gbr. 12) pembersih.

- 7 Pasang kembali unit pencukur pada alat cukur (Gbr. 13).

Tiap dua bulan: kepala cukur

Penyiapan

- 1 Matikan alat.
- 2 Tekan tombol (Gbr. 10) pelepas.
- 3 Untuk melepaskan unit cukur, tarik lurus sampai terlepas dari alat.

Melepas kepala cukur

- 1 Dorong sisi-sisi pegas tengah agar saling berhadapan, kemudian angkat bingkai penahan dari unit pencukur (Gbr. 14).
- 2 Geser keluar kepala pencukur dari bingkai penahan (Gbr. 15). Lepas dan bersihkan kepala cukur satu persatu. Setiap kepala cukur terdiri atas satu mata pisau dan satu pelindungnya.
Catatan: Jangan membersihkan lebih dari satu mata pisau dan pelindung cukur secara bersamaan, bersihkan satu persatu karena keduanya merupakan pasangan. Jika Anda tidak sengaja salah memasangkan mata pisau dan pelindungnya, diperlukan beberapa minggu untuk kembali mendapatkan kinerja pencukuran yang optimal.
- 3 Lepaskan pelindung dari mata pisau (Gbr. 16).

Membersihkan mata pisau dan pelindung

- 1 Bersihkan mata pisau dengan sikat pembersih. Sikat ke arah panah dengan hati-hati (Gbr. 17).
- 2 Bersihkan pelindungnya dengan sikat pembersih (Gbr. 18).

Memasang kepala cukur

- 1 Masukkan kembali mata pisau ke dalam pelindungnya (Gbr. 19).
- 2 Geser kembali kepala cukur ke bingkai penahan (Gbr. 20).
- 3 Pasang kembali bingkai penahan pada unit pencukur (hingga berbunyi 'klik') (Gbr. 21).
- 4 Pasang kembali unit pencukur pada alat cukur (Gbr. 13).

Penyimpanan

Jaga agar alat tetap kering. Gunakan dan simpan alat pada suhu antara 5°C dan 35°C.

- 1 Matikan alat.
- 2 Pasang tutup pelindung pada unit alat cukur setelah digunakan untuk mencegah kerusakan dan menghindari kotoran menumpuk pada kepala (Gbr. 22) cukur.
- 3 PQ208: Simpan alat cukur dalam kantung yang disertakan.

Penggantian

Untuk memperoleh performa pencukuran maksimal, sebaiknya Anda mengganti kepala cukur setiap dua tahun (Gbr. 23). Segera ganti kepala cukur yang rusak.

Selalu ganti kepala cukur dengan kepala ('Memesan aksesori') cukur Philips yang asli.

Untuk instruksi cara melepas kepala cukur, lihat bab 'Pembersihan dan perawatan', bagian 'Tiap dua bulan: kepala cukur'.

Memesan aksesori

Untuk membeli aksesori atau suku cadang, buka

www.philips.com/parts-and-accessories atau kunjungi dealer Philips terdekat. Anda juga dapat menghubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda (lihat brosur garansi internasional untuk rincian kontak).

Komponen yang tersedia

Aksesori dan komponen berikut tersedia:

- Kepala cukur HQ4+ Philips untuk China
- Kepala cukur Philips HQ56 untuk negara lainnya
- Philips Cleaning Spray HQ110

Catatan: Ketersediaan aksesori berbeda-beda menurut negara.

Daur ulang

- Jangan membuang produk bersama limbah rumah tangga biasa jika sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan ini, Anda turut membantu melestarikan lingkungan.
- Produk ini berisi baterai sekali pakai yang tidak boleh dibuang bersama dengan sampah rumah tangga biasa.

- Patuhi peraturan di negara Anda untuk pengumpulan terpisah untuk produk listrik dan elektronik serta baterai isi-ulang. Pembuangan secara benar akan membantu mencegah dampak negatif terhadap lingkungan dan kesehatan manusia.

Garansi dan dukungan

Jika Anda membutuhkan informasi atau dukungan, silakan kunjungi www.philips.com/support atau bacalah pamflet garansi internasional.

Batasan garansi

Kepala pencukur (unit pemotong dan pelindung) tidak tercakup oleh ketentuan garansi internasional karena tergantung pada pemakaian.

Mengatasi masalah

Bab ini merangkum masalah yang paling umum terjadi pada alat Anda. Jika Anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan informasi di bawah, kunjungi www.philips.com/support untuk daftar pertanyaan umum atau hubungi Pusat Layanan Konsumen di negara Anda.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Alat cukur tidak mencukur sebaik biasanya.	Kepala cukur sudah kotor. Anda belum cukup membersihkan alat cukur atau Anda sudah lama tidak membersihkannya.	Bersihkan pencukur secara seksama sebelum Anda meneruskan pencukuran (lihat 'Pembersihan dan perawatan').
	Rambut yang panjang menghalangi mencukur kepala cukur.	Bersihkan mata pisau dan pelindung dengan sikat pembersih yang disertakan. Lihat bab 'Pembersihan dan perawatan', di bagian 'Tiap dua bulan: kepala cukur'.
	Kepala cukur rusak atau aus.	Ganti kepala (lihat 'Penggantian') cukur.
Alat cukur tidak bekerja saat saya mendorong tombol geser on/off ke atas.	Baterai tidak dipasang dengan benar.	Pastikan kutub + dan - pada baterai sesuai dengan tanda dalam wadah baterai.
	Baterai habis.	Ganti baterai (lihat 'Menyiapkan penggunaan').
Kulit saya mengalami iritasi setelah dicukur.	Kulit Anda perlu waktu agar terbiasa dengan sistem pencukur Philips.	Iritasi kulit selama 2-3 minggu pertama pemakaian adalah normal. Setelah itu, iritasi kulit biasanya hilang.
Kecepatan putaran kepala pencukur lebih rendah dari biasanya.	Terlalu banyak kotoran di dalam kepala pencukur.	Bersihkan kepala (lihat 'Pembersihan dan perawatan') cukur.
	Baterai habis.	Ganti baterai (lihat 'Menyiapkan penggunaan').

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Alat mengeluarkan suara aneh.	Terlalu banyak kotoran di dalam kepala pencukur.	Bersihkan kepala cukur. Setelah dibersihkan, lumasi titik tengah di bagian dalam pelindung dengan Philips Cleaning Spray (HQ110) (lihat 'Pembersihan dan perawatan').
	Kepala cukur rusak atau aus.	Ganti kepala (lihat 'Penggantian') cukur.

PHILIPS

PQ208, PQ207, PQ206, PQ205, PQ202
Pencukur dan Penata Elektrik
3 V ~ 1.5 W
Negara Pembuat: Cina
Diimpor oleh:
PT Philips Indonesia Commercial
Gedung Cibis Nine Lantai 10
Jl. T.B. Simatupang No. 2
RT. 001 RW. 005
Kel. Cilandak Timur,
Kec. Pasar Minggu,
Jakarta Selatan 12560 - Indonesia